

## ความคิดและความคาดหวังต่อภูมิทัศน์ของสถานที่ส่งเสริมสุขภาวะของผู้สูงอายุในบริบทของเทศบาลเมือง: กรณีศึกษาศูนย์พัฒนาศักยภาพผู้สูงอายุเทศบาลเมืองแสนสุข จังหวัดชลบุรี

### Conceptualisations and Expectations for the Landscape of a Place Designed for Enhancing the Elderly Well-being in the Municipal Context: a Case Study of the Elderly Centre, Saensuk Municipality, Chonburi Province

ธนาศรี สันพันธ์ราษฎร์ เพ็ชรชัย<sup>1,2\*</sup>, ประภัสสรา นาค: พันธุ์อุ่นไฟ<sup>1,2</sup>, ปิยะพงษ์ สุทธิรัตน์<sup>2</sup>  
<sup>1</sup>ภาควิชาภูมิสถาปัตยกรรม คณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์  
<sup>2</sup>หน่วยวิจัยสิ่งแวดล้อมบรรเทาภาวะพื้นที่สุขภาวะ คณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

Tanasi Samphantharak Petyim<sup>1,2\*</sup>, Prapassara Naka Phanumphai<sup>1,2</sup>, Piyaphon Suththisap<sup>2</sup>  
<sup>1</sup>Department of Landscape Architecture, Faculty of Architecture, Kasetsart University  
<sup>2</sup>Built Environment for Health Research Unit, Faculty of Architecture, Kasetsart University

\*Corresponding author, Email: tanasi.s@ku.th

Received: 25/06/2019   Revised: 21/08/2019   Accepted: 01/11/2019

#### บทคัดย่อ

งานวิจัยนี้ท้าทายให้เก็บข้อมูลควบคู่กับการท่องเที่ยวและออกแบบ โดยวิเคราะห์และประเมินค่าที่ใช้ในการออกแบบที่มีความสำคัญและคุณค่าที่สูง ที่มาจากความต้องการของผู้สูงอายุในบริบทของชุมชนเมืองที่มีการบริหารจัดการโดยหน่วยงานระดับอีโคท LIN นำไปสู่ข้อสรุปที่เป็นประโยชน์สำหรับผู้ที่ดูแลคนสูงอายุ ผู้ร่วมเดินทางในเรือนแพไทย สำหรับโครงการออกแบบมีส่วนร่วมในพื้นที่ที่เกี่ยวข้อง โดยที่นักออกแบบได้เดินทางไปศึกษาถึงภูมิทัศน์ที่เกี่ยวข้องทั้งหมดในที่นี่ ที่เกี่ยวข้องกับการรวมตัวของผู้สูงอายุ เทคนิคและผลลัพธ์ที่ได้รับ ที่เกี่ยวข้องกับการรวมตัวของผู้สูงอายุ เช่น การจัดทำบ้านที่เป็นกลางและทึบๆ ให้เกิดความสุข ความสงบและสุภาพ ที่มีส่วนร่วมในงานวิจัยทั้งกลุ่มผู้สูงอายุและเจ้าหน้าที่ที่ส่งท่อน้ำให้กับผู้สูงอายุ ที่สามารถเข้าถึงได้ ที่มีเอกลักษณ์และตอบสนองความต้องการเฉพาะของกลุ่มนี้ มีการแสดงออกถึงความต้องการของการเป็นเจ้าของ นอกจากนี้ผู้สูงอายุยังร่วมวิจัยและออกแบบได้ทั้งความคาดหวังและตัวตน ผลลัพธ์จากการวิจัยที่ได้รับความสำคัญของการนำร่องและพัฒนาไปสู่ชุมชนที่ต้องการให้เป็นส่วนหนึ่งของชุมชนที่ต้องการในการออกแบบที่มีความสำคัญเพื่อการส่งเสริมสุขภาวะของผู้สูงอายุ ควบคู่ไปกับการให้แนวทางการมาตรฐานในการออกแบบที่เป็นมิตรกับผู้สูงอายุ เอกลักษณ์ ความถูกพัฒนาสถานที่

คำสำคัญ: สุขภาวะ การออกแบบอย่างมีส่วนร่วม การออกแบบที่เป็นมิตรกับผู้สูงอายุ เอกลักษณ์ ความถูกพัฒนาสถานที่

#### Abstract

Gathering research data in parallel with working on a design project, the research aims to gain insight into the needs, expectations, opinions, experiences as well as behaviours of the elderly and other stakeholders who involved in the design process and will be the users of outdoor spaces in an elderly centre which is operated by a local government of a municipality. In the case of Saensuk Elderly Centre, as part of the designer team, who applied the participatory design process for the project, the researchers conducted participant observation as the main method for the data collection process, additionally relevant evidence in different forms was gathered. By using thematic analysis method, the data were scrutinised and analysed into themes. Theories related to the issues of place and identity were applied as the main conceptual framework. The results show that both the elderly and the local personnel shared a dream of a place that can show certain local characteristics and respond to their needs. A sense of belonging was also expressed. Furthermore, expectations and concerns are considered as a common issue reflected by participants in different groups. The findings underline the importance of the design consideration emerged from particular local contexts which should be elaborately blended together with the standard guideline for age-friendly design when designing a public open space for the older people.

Keywords: well-being, participatory design, age-friendly design, identity, place attachment





โฉก้าส์ให้ผู้เกี่ยวข้องให้ความเห็นต่อผลงานออกแบบเป็นระยะ โดยมีการทำแบบทางเรือเบื้องต้นสามแบบ (ภาพที่ 5-7) และสำหรับโครงการนี้การมีส่วนร่วมอย่างเกิดจาก การที่ทางเทศบาลเมืองแสลงสุชเชิญผู้เกี่ยวข้องด้านการออกแบบ ศูนย์สูงอาชญากรรม ป่าไม้และเปลี่ยนประสบการณ์และช่วยให้ความเห็นต่อผลงานออกแบบที่จัดทำในช่วงก่อนพัฒนา ไปสู่แบบท่อสร้างสุดท้าย (ภาพที่ 3-4)



ภาพที่ 1 ผลงานของศูนย์สูงอาชญากรรม



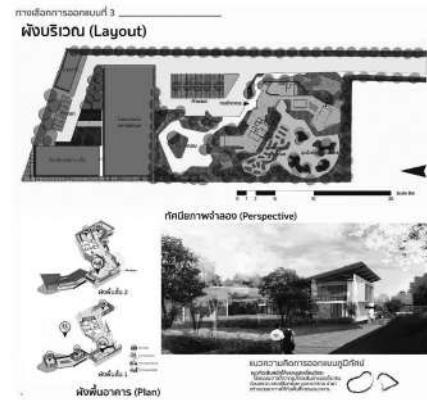
ภาพที่ 2 กิจกรรมแลกเปลี่ยนและสะท้อนความเห็น



ภาพที่ 3 การประชุมกับผู้เกี่ยวข้องด้านการออกแบบศูนย์สูงอาชญากรรมป่าไม้



ภาพที่ 4 การแลกเปลี่ยนประสบการณ์และช่วยให้ความเห็นต่อผลงานออกแบบ



#### 4. ขอบเขตงานปฏิจัย

งานวิจัยที่นี้ทำการเก็บข้อมูลไปร่วมกับการท่องเที่ยวและออกแบบโดยการพัฒนาศักยภาพสู่สู่ชาฯ ซึ่งในส่วนของการออกแบบประกอบไปด้วยความต้องการที่จะบริโภค งานออกแบบอาคาร รวมถึงงานออกแบบรายละเอียดทางภูมิสถาปัตยกรรม อย่างที่สำคัญที่สุดคือประตูที่เปิดออกสู่ภายนอก ซึ่งเป็นจุดเด่นที่สำคัญที่สุด บ้านคนนี้ไม่ได้ถูกเน้นในการแสดงกระบวนการออกแบบหรือประมีความสำเร็จของการออกแบบแต่เพื่อสร้างความท้าทายในความคิด ความคาดหวัง ประสบการณ์ และความต้องการของผู้ใช้งานที่ต้องลง功夫ในการออกแบบที่นี่เพื่อสู่สู่ชาฯ เพื่อนำไปสู่การพัฒนาความรู้ด้านการออกแบบแบบใหม่ในบริบทของท้องถิ่นในประเทศไทย

#### 5. ผลการวิจัย

จากการจัดการและวิเคราะห์อย่างลึกซึ้งในกรอบแนวคิดของทฤษฎีที่เกี่ยวข้องกับอัตลักษณ์และสถานที่ที่ได้กล่าวมาไปแล้ว พบว่าผู้มีส่วนเกี่ยวข้องกับโครงการออกแบบที่นี่ทุกคนต่างก้าวสู่สู่ชาฯ อย่างต่อเนื่อง ความต้องการ ประสบการณ์ และความรู้สึกที่มีความเชื่อมโยงกับประเด็นที่น่าสนใจของการออกแบบที่นี่ที่ช่วยส่งเสริมสุขภาวะของผู้ใช้งานอย่างมากเป็นแก่นโครงเรื่อง (Theme) ได้ 3 ประดิษฐ์สัก ดังนี้





จะไม่เฉพาะเจาะจงที่ได้จากการทำกิจกรรมกับผู้สูงอายุหรือเปล่า" ซึ่งมีการประสบสัมภารจากผู้อุปแบบเพื่อกำหนดชนิดและตรา啻แห่งพืชพรรณเป็นภาระเรื่องนี้ที่ผู้เข้าร่วมวัดอยู่ก่อนแล้วและออก มีการพัฒนาศักยภาพให้ค้าขายโดย ได้เป็นระยะหนึ่น "หัวใจทำให้เรียน" "มนชขอหรือภู่" "ออกแบบนำก่อนสอน ให้ความรู้ก่อนนำไปใช้" ข้อจำกัดที่สำคัญที่สุดของพืชพรรณเป็นสิ่งที่ขาดที่สุดคือบุคลากรและห้องประดิษฐ์ให้หันมาสอนเด็กซึ่งใจที่เกิดจากเชื้อชาติของตนเป็นภาษาต่างๆ เป็นอุปสรรคต่อการเรียนรู้ของเด็กที่ต้องการเข้าสัมผัสระดับความลึกซึ้ง เช่นเดียวกันที่เด็กต้องการเข้าสัมผัสระดับความลึกซึ้งของเรื่องราวที่ต้องการฟังและการฟังต้องการฟังต้องการฟัง แต่ต้องการฟังในรูปแบบที่หลากหลาย เช่นเดียวกันที่เด็กต้องการฟังในรูปแบบที่หลากหลาย เช่นเดียวกันที่เด็กต้องการฟังในรูปแบบที่..

## 8. เอกสารอ้างอิง

### ภาษาไทย

- เทศบาลเมืองสมุทรปราการ สถาบันสำรวจประชากร เทศบาลเมืองสมุทรปราการ ปี พ.ศ. 2543-2562. สืบต้นจาก <https://www.saensukcity.go.th/news/population-statistics.html>  
ธนาศรี ลี้เส้นพันธุ์วงศ์ เพ็ชร์ อ้ม, สุริยา หวังพัชรพล, ชวลัยชัย กานต์ก้า, และสุพิชญา ศุภกิจพัฒน์. (2560). ศูนย์รวมวิจัย ลีโนเวคส์คอมมูนิเคชัน ผู้สร้างที่เป็นมิตรกับผู้สูงอายุ. กรุงเทพฯ: กองทุนวิจัยสิ่งแวดล้อมสมรรถนะร่วมเพื่อสุขภาวะ.

### ภาษาอังกฤษ

- Atkinson, P., Coffey, A, Delamont, S., Lofland, J., and Lofland, L. (eds.). (2001). *Handbook of Ethnography*. London: Sage.  
Bernardo, F., and Palma-Oliveira, J.M. (2012). 'Place Identity: a central concept in understanding intergroup relationships in the urban context' in Casakin, H. and Bernardo, F.. *The Role of Place Identity in the Perception, Understanding, and Design of Built Environments*. Bentham Science, 35-46, DOI:10.2174/9781608051381120101  
Bonaiuto, M., Breakwell, G., and Cano, I. (1996). 'Identity process and environmental threat: the effects of nationalism and local identity upon perception of beach pollution'. *Journal of Community & Applied Social Psychology*, 6, 157-175.  
Carmona, M., Tiedsell, S., Heath, T., and Oc, T. (2010). *Public Places-Urban Spaces*. 2<sup>nd</sup> edition. Italy: Architectural Press.  
Flick, U. (2009). *An Introduction to Qualitative Research*. 4<sup>th</sup> edition. Great Britain: Sage Publishing Ltd.  
Gesler, W. (1992) 'Therapeutic Landscape: medical issues in light of the new cultural geography'. *Social Sci. Med.*, 34(7), 735-746.  
Gustafson, P. (2001). 'Meaning of Place: everyday experience and theoretical conceptualisation'. *Journal of Environmental Psychology*, 21, 5-16.  
Kearns, R. and Gesler, W. (1998). *Putting Health into Place: Landscape, Identity, and Wellbeing*. USA: Syracuse University Press.  
Korpela, K. (1989). 'Place-Identity as a product of environmental self-regulation'. *Journal of Environmental Psychology*, 9, 241-256.  
Parker, G. and Doak, J. (2012). *Key Concepts in Planning*. SAGE Publication.  
Proshansky, H. M., Fabian, A. K., & Karmiloff, R. (1983). Place-Identity: Physical world socialization of the self. *Journal of Environmental Psychology*, 3(1), 57-83.  
Relph, E. (1976). *Place and Placelessness*. London: Pion Limited.  
Relph, E. (2007). Spirit of Place and Sense of Place in Virtual Realities. *Technè*, 10(3), 17-25.

## 6. สรุป

งานวิจัยขั้นเบื้องต้นที่ได้เน้นว่าการออกแบบภูมิทัศน์ในสถานที่เพื่อการส่งเสริมสุขภาวะของผู้สูงอายุ แม้จะมีแนวการการออกแบบแนวเดียวที่ดึงดูดความสนใจที่มุ่งเน้นไปที่มนต์เสน่ห์ทางสถาปัตยกรรมที่มีความลึกลับและ神秘 แต่การหาเชื่อมโยงและทำความเข้าใจในบริบทเฉพาะที่ ก็มีความสำคัญ โดยเฉพาะการได้คำเชิงรายละเอียดเล็ก ๆ น้อย ๆ ที่เกิดขึ้นในชีวิตประจำวันของผู้สูงอายุที่พำนักที่นี่ ซึ่งมีจุดเด่นที่เป็นสิ่งที่เป็นเอกลักษณ์ของสถานที่ เช่นเดียวกันที่เด็กต้องการเข้าสัมผัสระดับความลึกซึ้ง เช่นเดียวกันที่เด็กต้องการฟังในรูปแบบที่หลากหลาย เช่นเดียวกันที่เด็กต้องการฟังในรูปแบบที่หลากหลาย เช่นเดียวกันที่เด็กต้องการฟังในรูปแบบที่หลากหลาย เช่นเดียวกันที่เด็กต้องการฟังในรูปแบบที่หลากหลาย เช่นเดียวกันที่เด็กต้องการฟังในรูปแบบที่..

## 7. คติกรรมประภาค

ผู้จัดข้อมูลศักยภาพนักงานกงลงทุนสนับสนุนการสร้างสรรค์สิ่งแวดล้อมสุขภาวะ (สสส.) ผู้บริหารและเจ้าหน้าที่ เทศบาลเมืองสมุทรปราการ ผู้สูงอายุและผู้ที่อยู่อาศัยที่นี่ที่เด็กนักเรียนที่ปรึกษาในกระบวนการจัดทำงานวิจัยขั้นเบื้องต้น ผู้สูงอายุที่เดินทางมายังสัมมนาและร่วมกิจกรรม ผู้เชี่ยวชาญและผู้เชี่ยวชาญในสาขาต่างๆ ที่ได้ร่วมงานกับเรา ผู้เชี่ยวชาญในสาขาต่างๆ ที่ได้ร่วมงานกับเรา เช่นเดียวกันที่เด็กต้องการฟังในรูปแบบที่หลากหลาย เช่นเดียวกันที่เด็กต้องการฟังในรูปแบบที่..

- Sanders, Elizabeth B-N., and Pieter J.S. (2008). Co-creation and the new landscapes of design. *Co-design*, 4(1), 5-18.
- Sanoff, H. (2007). Editorial: Special Issue on participatory design. *Design Studies*, 28(3), 213-215.
- Sime, J.D. (1986). 'Creating Places or designing spaces?'. *Journal of Environmental Psychology*, 6, 49-63.
- Sinuraibhan, S., Petyim, T.S., Ramasoot, S., Wungpatcharapon, S., Kakaew, K., & Mallikamai, P. (2016). Negotiation in Design: The Participatory Process in Designing Healthcare Facilities of a Public Hospital. *JARS*, 13(2), 85-97.
- Tuan, Y. (1975). 'Place: an experiential perspective'. *American Geographical Society*, 65(2), 151-165.
- Ulrich, R. (1999). 'Effects of Gardens on Health Outcomes: theory and research' in Marcus, C.C. and Barnes, M. (eds.). *Healing Gardens*, 27-86.
- Wall, E., and Waterman, T. (2010). *Urban Design*. Singapore: AVA Publishing SA.
- White, D., Virden, R., and van Ripe, C. (2008). 'Effects of Place Identity, Place dependence, and experiences-use history on perceptions of recreation impacts in a natural setting'. *Environmental Management*, 42, 547-567.
- WHO, Regional Office for Europe. (1986). "Ottawa Charter for Health Promotion". Retrieved from [http://www.euro.who.int/AboutWHO/Policy/20010827\\_2](http://www.euro.who.int/AboutWHO/Policy/20010827_2); 17/8/2005.
- Williams, A. (1998). 'Therapeutic Landscape in Holistic Medicine'. *Social Sci. Med.*, 46(9), 1193-1203.